



DK

N° 262- AÑO 26

AGOSTO 2021

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadanesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com



Juan 1:15

“Lyset strålede midt i mørket, og mørket fik ikke bugt med det.”

(“Esta luz brilla en las tinieblas, y las tinieblas no han podido apagarla.”)

A pesar de algunos pocos días inusualmente templados durante este mes, es la época del solsticio de invierno en esta región.

Es decir, en el hemisferio sur, es el momento en que, debido a la inclinación del eje de la tierra, estamos más alejados del sol y de los efectos de sus rayos. Es el momento del día más corto y de la noche más larga del año. En el editorial del mes pasado sobre San Juan y sus celebraciones, tanto aquí como en Dinamarca, ya me he referido a este punto.

La palabra “solsticio” se compone a partir de 2 palabras latinas, que significan “sol” y “detenerse”, ya que antiguamente se creía que el sol literalmente se detenía durante los solsticios de invierno y de verano,

(continúa en la página 7)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadanesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Daniel Macagno
 Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson
 Secretaria: Maggie Tolderlund
 Tesorero: Heidi Tolderlund
 Vocal Titular: Fabián Valdivia
 Vocal Titular: Santiago (Giacco) Macagno
 Vocal Titular: Gabriela Schulze Schlampp
 Vocal Suplente: Nilda Loria
 Vocal Suplente: Héctor Caratozzolo
 Síndico Titular: Eduardo Marengo
 Síndico Suplente: Lilian Dickin de Caratozzolo



ADMINISTRACIÓN:

Para comunicarse con la administración de la iglesia, escribir a la casilla de correo revistadk@gmail.com

BIBLIOTECA: Por el momento, la biblioteca de la iglesia se encuentra cerrada al público.

CLASES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan de manera virtual. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL 2021:

Cuota Mensual: \$350

Cuota anual: \$4200

En 2020 se mantuvo el mismo valor de cuota de 2019. Dado que durante 2 años mantuvimos el mismo valor de la cuota social, en 2021 nos vemos obligados a realizar un pequeño ajuste del 16,7% (el cual está muy por debajo del porcentaje de inflación real). Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del **Banco Francés**, en la **Cuenta Corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, cuyo número es 099-678915/8**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, o mediante una **transferencia** electrónica a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, CUIT N° 30-54494154-9, cuyo CBU es: 0170099220000067891584.**

IMPORTANTE:

Pedimos que, por favor, **después de realizar el pago de las cuotas, nos escriban a revistadk@gmail.com, adjuntando el comprobante via email, con su N° de DNI y nombre completo, para que, de acuerdo al pedido de AFIP, podamos identificar su depósito, hacer el registro en los libros y emitir el recibo electrónico correspondiente, el cual luego recibirá como archivo adjunto via su correo electrónico.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadanesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

Anuncio

Si bien la Ciudad de Buenos Aires ha autorizado la realización de misas con cupo limitado, se deben realizar con puertas y ventanas abiertas. Dadas las bajas temperaturas invernales y que, en su mayoría, quienes asisten a misa son adultos mayores, se ha decidido esperar a que el clima sea más benigno.

Misas y reflexiones online:

Se harán publicaciones en nuestro sitio de Facebook “Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires”.

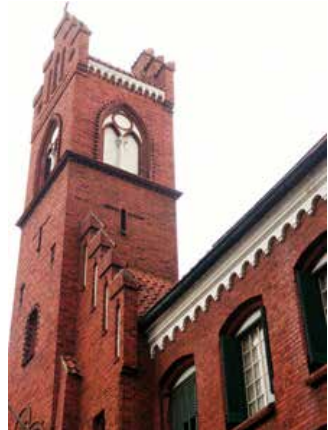
También se harán publicaciones en la página web institucional: www.iglesiadanesa.com.ar



CURSO DE CONFIRMACIÓN:

En el mes de abril se dió inicio al curso de Confirmación, el cual se dicta de manera virtual.

Los interesados, deberán comunicarse con la secretaria en la casilla de correo revistadk@gmail.com



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924

Queridas amigas: Ya falta menos. En septiembre, con la llegada de la primavera, confío en que, al fin, podremos vernos. Para ese momento ya todas tendrán las dos dosis de la vacuna contra el covid y estarán con una prudente protección. Les mando un gran abrazo. Un mes pasa volando!!!

Con el afecto de siempre, Mónica.

Karen E. Mikkelsen

Traductora Pública egresada de la UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4ºB (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

IMPRESIONES SLC
de Sergio Luis Caratozzolo

Presidente Luis Saenz Peña 1940-CABA
Tel: 4362-4374
Cel: 15-5147-4385
sergiocarato@hotmail.com





Tel: (54-11) 4735-1644

hogardanes.bsas@gmail.com

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

Importante:

El Hogar Danés continúa cuidando de nuestros mayores y cumpliendo estrictamente con el protocolo establecido.



¡Feliz cumpleaños!

Mary (1 de agosto) - Alicia (1 de agosto) - Wendy (12 de agosto)

DISPONIBILIDAD DE PLAZAS INDIVIDUALES Y COMPARTIDAS

Por cualquier información adicional,
comunicarse directamente con el Hogar: Lunes a Viernes de 10:00 a 16:30 hs.
al tel.: 4735-1644 o al mail: hogardanes.bsas@gmail.com



CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre
info_escandinavo@yahoo.com.ar



Club
Remeros
Escandinavos

CONOCES LOS BENEFICIOS DEL REMO?

| #EXPERENCIAROWLAND



**EJERCITA TODOS
LOS MÚSCULOS**



**TE CONECTA CON
LA NATURALEZA**



**DESARROLLA TU
COORDINACIÓN**



Río Lujan 10546 Delta 1ra Seccion



1526966105

*Podés disfrutar de la naturaleza y llevar una vida más sana.
¡Te esperamos!*

lo que provocaba que ocurrieran los días más cortos y más largos, de mayor oscuridad y de mayor luminosidad.

De muy chico, tenía un temor muy grande a la oscuridad. Tal era así, que no podía dormir con la luz apagada o con las persianas muy bajas. Esa aversión a la oscuridad aún permanece en algún rincón de mi psiquis. En mi casa, por ejemplo, no tengo persianas y, dado que mi dormitorio está orientado hacia el este, me despierto con las primeras luces del día.

La luz y la oscuridad son recurrentes en los textos bíblicos. Vemos citas como el texto que menciono al comienzo del editorial, precedido por el versículo anterior, (*“En Él estaba la vida, y la vida era la luz de la humanidad”*), en Juan 9:5 (*“Mientras estoy en este mundo, soy la luz del mundo”*), en Lucas 1:79 (*“Para dar luz a los que viven en la más profunda oscuridad, y dirigir nuestros pasos por el camino de la paz.”*), en el Salmo 18 (*“Tú, Señor, me das luz; tú, Dios mío, alumbras mi oscuridad”*), o en el 23 (*“Aunque pase por el más oscuro de los valles, no temeré peligro alguno”*) por mencionar algunos textos. Al igual que en mi experiencia infantil, muchas veces asociamos la oscuridad con cosas negativas. Por ejemplo, hemos escuchado más de una vez que alguien se refiere a una persona que maneja “negocios oscuros”.

Sin embargo, la oscuridad existe. Tanto en el plano físico y metafórico, no podemos negar su existencia, no podemos tapar el brillo del sol con la mano, como tampoco podemos tapar la inmensa noche.

A veces, encontramos conos de sombra en nuestras vidas. Nos enfrentamos a nuestros miedos y descubrimos, para nuestra propia sorpresa, que siempre podemos sobrevivir a ellos, incluso, a partir de una mala experiencia o de un error. ¡Qué bueno y humano es equivocarse! Descubrimos que podíamos prosperar, que podíamos esperar y planificar un futuro mejor, que incluso podíamos conservar nuestro sentido del humor. Aunque haya mucha oscuridad por delante, seguimos enfrentando lo que hay que afrontar, luchando por lo que hay que luchar, y logrando celebrar cada pequeño logro, cada victoria insignificante.

Todo lo que vive sobre la Tierra necesita luz y oscuridad, para su crecimiento, salud e integridad. Podemos aprender de la oscuridad:

**CLUB
DANÉS**
RESTORÁN

RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso
Reservas: 4312-9266
Lunes a Viernes de 12 a 15 horas
restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. december 1919



EL CLUB DANÉS VA A TU CASA

Realizamos entregas a domicilio de menú, sándwiches abiertos, degustaciones y postres.

MIRÁ NUESTRAS PROPUESTAS EN INSTAGRAM Y FACEBOOK



CLUB DANÉS DE BUENOS AIRES



CLUB DANÉS



PEDIDOS POR WHATSAPP: 11 2620 2049

de la oscuridad real (que nos llevará a nuevos días de renacimiento), y también de la oscuridad metafórica (nuestras propias sombras, nuestros miedos).

Querida congregación, habrán notado que durante estos meses, el eje de cada mensaje, de cada editorial, es precisamente la esperanza. Y es la luz la que nos trae también esperanza. Que Dios nos dé calor y luz en este invierno, mientras aguardamos ansiosos el tiempo primaveral, que llenará de color y de aromas nuestros sentidos, nada menos que vivir en Jesús, que es vivir en abundancia.

Vuestro servidor y amigo,
Mariano Salguero
Pastor laico



Biskoppens månedshilsen



Kære alle: Sommervarmen er kommet, og ferien står for døren. Den er særdeles velkommen i år. Vi trænger til at slippe bekymringer og tanker om coronarestriktioner. Nyde sommerens velsignelse, de lyse nætter og mærke freden sænke sig over krop og sjæl. Og måske også at slappe af med en god bog.

Som gode lutheranere i Danmark mener vi, at troen er en privat sag. Ikke desto mindre er der flere kendte kulturpersonligheder, der i denne tid gerne vil abonnere på kristendom og tro i det offentlige rum. De udtaler offentligt, hvad tro, kristendom og Gud betyder for dem. Der skrives biografiske bøger om egen tro, og der laves det ene interview efter det andet med de kendte. Der er en åndelig sult efter deres personlige historier om tro, som menigmand kan spejle sig selv i. Så vil man høre om Gud, tænder man for P1 eller læser avisernes livsstilsmagasiner – men man går ikke nødvendigvis i kirke.

Skuespilleren Lars Mikkelsen, der spillede provst Johannes i Tv-serien ”Herrens Veje”, valgte at blive døbt efter optagelserne. Han sagde i et interview på P1, at han synes, det er godt, at man i den danske folkekirke selv kan træffe et bevidst valg om at blive døbt. Mange vil nok være enige med ham om, at det giver troen en særlig autenticitet.

Af samme grund vælger et stigende antal nybagte forældre ikke at døbe deres børn, i stedet skal det være op til poderne selv at vælge, om de vil døbes senere i livet. Det er umiddelbart både sympatisk og forståeligt i en tid, hvor mange selv har mulighed for at ændre sin livsstil. Men der er en forudsætning indbygget i det synspunkt – nemlig at der er et fællesskab af mennesker, der søndag efter søndag samles i kirken for at praktisere deres tro. Det individuelle tilvalg forudsætter, at fællesskabet allerede eksisterer. Hvis man ikke selv vælger at blive en aktiv del af det kristne fællesskab, vil der ikke længere være en kirke for fremtidige generationer at vælge til.

Det er alle de helt almindelige mennesker i menigheden, der bærer troen såvel som det levende kirkeliv videre. De er ikke kendte i offentligheden, udgiver ikke bøger om deres tro, bliver ikke interviewet om deres forhold til Gud og poserer ikke foran kameraet hverken uden for eller inde i kirken. Men det er deres trospraksis, der udgør den grundmur, som politikere og kendte kulturpersonligheder kan klatre op ad som en anden efeu. Efeuens prominente og himmelstræbende placering i forgrunden forudsætter nemlig en fast bagvedliggende grundmur. Uden den helt almindelige menighed, der går i kirke søndag efter søndag, ville der ikke være en kirkemur at klatre på.

Glædelig sommer til jer alle. Venlig hilsen,
Marianne Gaarden
Biskop

Saludo mensual de la Obispo

Ha llegado el calor del verano y las vacaciones están a la vuelta de la esquina. Son muy bienvenidas este año. Necesitamos dejar de lado las preocupaciones y los pensamientos sobre la pandemia. Disfruten de la bendición del verano, de las noches brillantes, y sientan la paz descender sobre el cuerpo y el alma. Quizás también puedan relajarse con un buen libro.

Como buenos luteranos, en Dinamarca creemos que la fe es un asunto privado. Sin embargo, hay varias celebridades que, en este momento, quieren suscribirse al cristianismo y a la fe en el espacio público. Hablan públicamente de lo que significa para ellos la fe, el cristianismo y Dios. Se escriben libros biográficos sobre la propia fe y se hacen entrevistas con celebridades, una tras otra. Hay un hambre espiritual por sus historias personales de fe, sobre las que la gente común puede reflexionar. Entonces, quieres escuchar acerca de Dios, o leer las revistas de estilo de vida de los periódicos, pero no necesariamente vas a la iglesia.

El actor Lars Mikkelsen, quien interpretó al Pastor Johannes en la serie *“Algo en qué creer”*, eligió ser bautizado después del rodaje de la serie. En una entrevista dijo que cree que es bueno para la propia Iglesia Nacional Danesa que uno pueda tomar la decisión consciente de bautizarse. Probablemente, muchos estarán de acuerdo con él en que esto le da a la fe una autenticidad especial.

Por la misma razón, un número cada vez mayor de nuevos padres, opta por no bautizar a sus hijos, sino que dejan que el propio hijo sea el que decida si quiere ser bautizado más adelante en la vida. Es comprensible en un momento en el que muchos tienen la oportunidad de cambiar su estilo de vida.

Pero hay una condición previa incorporada en ese punto de vista, a saber, que hay una comunidad de personas que se reúnen en la iglesia domingo tras domingo para practicar su fe. La elección individual presupone que la comunidad existe.

Si uno no elige convertirse en una parte activa de la comunidad cristiana, con el tiempo ya no habrá una iglesia para que las generaciones futuras puedan elegir.

Las que sostienen la fe y la vida de la iglesia, son todas personas comunes de la congregación. No son conocidos por el público. No publican libros sobre su fe.

No son entrevistados sobre su relación con Dios y no posan frente a la cámara, ni fuera ni dentro de la iglesia. Pero es su práctica de la fe la que forma la base que los políticos y celebridades pueden escalar como una hiedra más. La ubicación prominente y aspirante de la hiedra en primer plano presupone que existe una pared de cimentación sólida. Sin la gente ordinaria que va a la iglesia domingo tras domingo, no habría muro eclesial al que aferrarse.

Feliz verano a todos. Atentamente,

Marianne Gaarden

Obispo



